



# 大生銀行有限公司

## TAI SANG BANK LIMITED

### 大生銀行對應維持惡劣天氣下交易的安排通知

為對應香港交易及結算所有限公司實施的“維持惡劣天氣下交易”措施（“SWT”），有關安排將於 2024 年 9 月 23 日生效（「生效日」）

於惡劣天氣時，本行將暫停營業。儘管上述情況，於惡劣天氣時，本行就以下服務將有特別安排或改動，有關服務繼續受相關條款細則所約束：

- (1) 支票結算交收及匯款服務：紙本支票而言，維持不提供交收服務。
- (2) 而於前一個營業日截票時間前存入之支票，將提供結算交收服務。  
備註：當客戶簽發支票前，請先確保有關賬戶內備有足夠款項。
- (3) 電匯交易在前一個營業日指定截匯時間後提交的交易，將順延至本行恢復對外營業後匯出。

惡劣天氣指香港天文台發出八號或以上颱風信號或黑色暴雨警告，又或香港政府公佈極端情況。

如客戶在上述生效日當日起或之後繼續持有賬戶或使用大生銀行提供的相關服務，上述修訂將對您具有約束力。

如有任何查詢，請致電本行個人客戶服務熱線（852）2853 0834。

如本通知的中、英文版本有歧義，概以英文版本為準。

大生銀行有限公司謹啓  
2024 年 8 月 30 日



# 大生銀行有限公司

## TAI SANG BANK LIMITED

### **Notice of Arrangement on Severe Weather Trading of Tai Sang Bank**

In response to the implementation of Severe Weather Trading (“SWT”) as mandated by the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited, the SWT arrangement will take effect from 23 September 2024 (the “Effective Date”).

During SWT Day, the Bank will be closed. Notwithstanding that, there will be special arrangements in light of the SWT implementation, the following services will remain available, subject to relevant terms and conditions:

- (1) Cheque Clearing and Settlement and Remittances Services: For paper cheques, clearing service will be unavailable.
- (2) Cheques deposited before the cut-off time on the previous business day will be cleared and settled. Remark: Please ensure there are sufficient funds in the relevant account before customer issues cheques.
- (3) Telegraphic Transfer submitted after the specified cut-off time on the last business day will be postponed to the next business day for processing.

Severe weather refers to the typhoon signal No. 8 or above or a black rainstorm warning issued by the Hong Kong Observatory, or the announcement of the Hong Kong Government of extreme conditions.

The abovementioned services amendments shall be binding on you should you continue to maintain your account with Tai Sang Bank or use any of the Bank’s related services on or after the Effective Date mentioned above.

For enquiry, please contact the Bank’s Service Hotline at (852) 2853 0834.

Should there be any discrepancy between the Chinese and English versions of this notice, the English version shall prevail.

Tai Sang Bank Limited  
30 August 2024